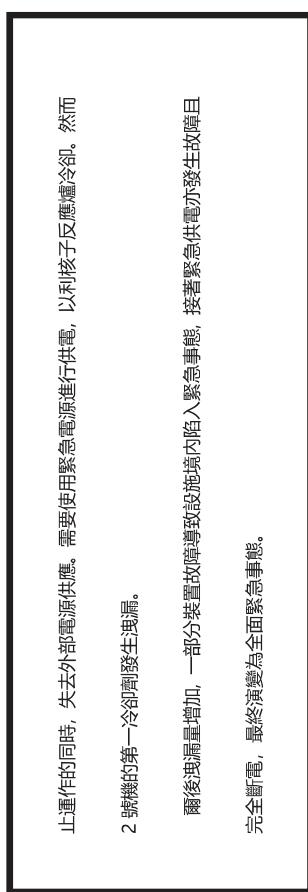
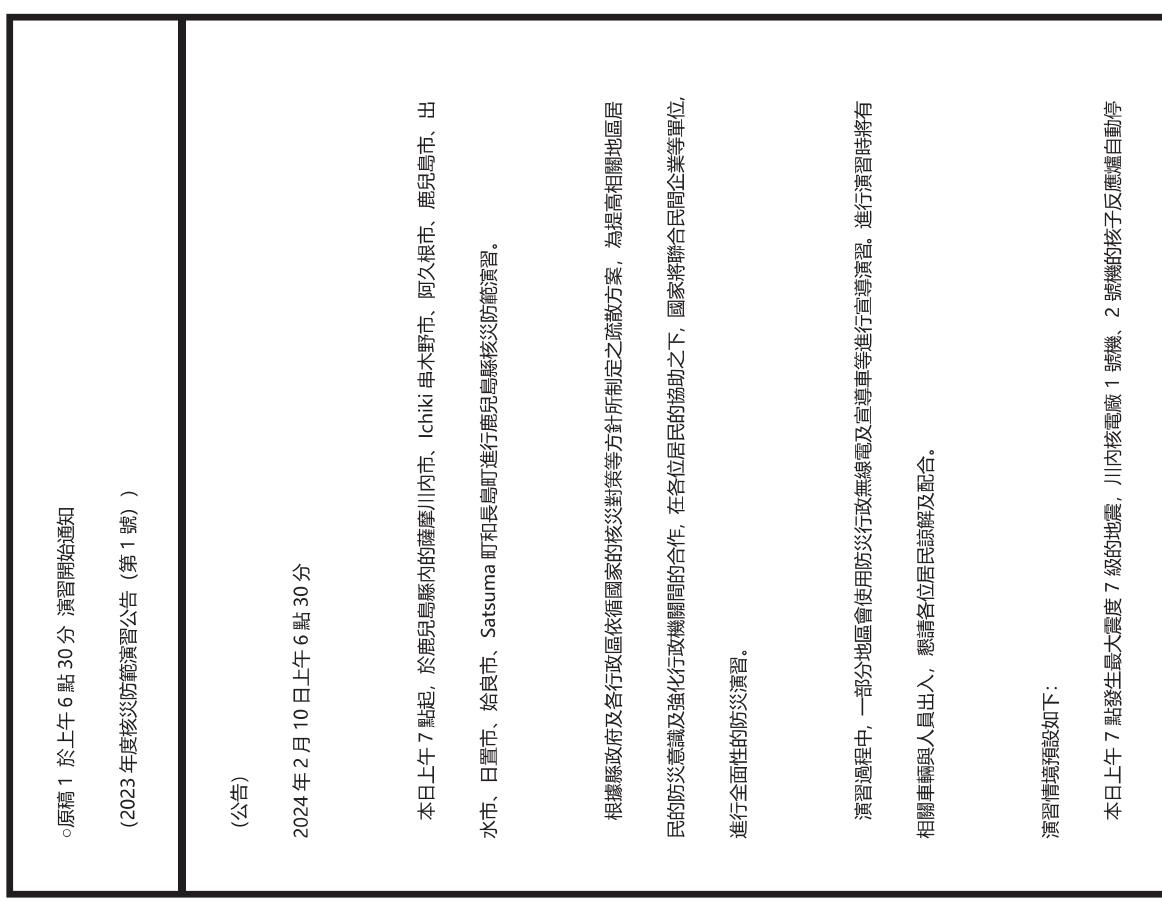


I - 11 - 4 県ホームページ掲載（中国語・繁体字）



【令和6年2月10日 6：30 [訓練] 開始のお知らせ（ホームページ）】



【令和6年2月10日 7：10 訓練 住民に対する広報①（ホームページ）】

【令和6年2月10日 7：30 訓練 住民に対する広報②（ホームページ）】

○原稿2 於上午7點10分 居民宣導①

（2023年度核災防範演習公告（第2號））

這是核災防範演習。

本日上午7點，薩摩半島西方水域發生最大震度7級的地震。川內核電廠發電機1、2號的核子反應爐自動停止，失去外部電源供應。

其中，2號機組於地震發生的同時核子反應爐的冷卻劑發生洩漏。

現在1、2號機組使用柴油發電機提供電力，由蒸氣產生器供水以利核子反應爐冷卻。

目前，川內核電廠周邊設置的監測站顯示，環境輻射監測結果沒有異常。
上午7點，縣政府成立災害對策本部的同時，也在薩摩川內市的Off-site Center（廠外中心）內成立現地災害對策本部。此外，薩摩川內市、Ichiki串木野市、阿久根市、鹿兒島市、出水市、日置市、姶良市、Satsuma町和長島町亦分別成立災害對策本部。

○原稿3 於上午7點30分 居民宣導②

（2023年度核災防範演習公告（第3號））

這是核災防範演習。

川內核電廠2號機發生核災對策方針所定義警戒事態之核能設施重大故障等情形，本日上午7點30分，國家作出以下要求。

（要求的內容）

- ① 川內核電廠的PAZ居民當中屬於設施境內緊急事態帶避難者（註），請開始準備疏散。其中，可能因疏散而增加健康風險的需要特別照護者，則應採取室內掩蔽。

- ② 準備向川內核電廠的PAZ居民當中屬於設施境內緊急事態帶避難者（註）分發碘片。
- ③ 鹿兒島縣政府，根據日本原子力規制委員會指示設立緊急監測中心，並準備進行緊急監測。

- ④ 川內核電廠的PAZ及UPZ居民、短暫停留者及其他官方、民間單位，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。

目前，川內核電廠周邊設置的監測站顯示，環境輻射監測結果沒有異常。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域簡訊、核災防範 APP 等。並請保持冷靜遵循所在行政區的指示行動。

(註) 設施境內緊急事態需避難者

「設施境內緊急事態需避難者」係 PAZ 內的居民當中，在設施境內處於緊急事態階段，即應採取疏散等預防性防護措施之人士。

甲、需要特別照護者（災害對策基本法（昭和 36 年法律第 223 號）第 8 條第 2 項第 15 號所規定的需要特別照護人士。以下相同。）（不包括符合丙或丁者）比一般人需要更長時間才能完成疏散者。

乙、孕婦、哺乳期婦女、嬰兒和需要帶嬰兒疏散者

丙、經醫師判斷不得服用藥片者

(參考)

PAZ：核電廠方圓 5 公里範圍內

薩摩川內市的一部分

UPZ：核電廠方圓約 5 至 30 公里內

薩摩川內市的部分地區（PAZ 除外）、全 Ichiki 串木野市、全阿久根市、鹿兒島市部分地區、出水市部分地區、日置市部分地區、姶良市部分地區、Satsuma 町部分地區和長島町部分地區

區

【令和6年2月10日 8：35 訓練 住民に対する広報③（ホームページ）】

○原稿 4 於上午 8 點 35 分 居民宣導③

（2023 年度核災防範演習公告（第 4 號））

這是核災防範演習。

九州電力股份有限公司川內核電廠發出的通知指出「上午 8 點 35 分，川內核電廠 2 號機的第一冷卻劑洩漏擴大，啟動緊急爐心冷卻系統（ECCS）時，高壓注水泵發生故障。」

此事件符合核災對策特別措施法第 10 條，亦屬核災對策方針所定義之設施境內緊急事態。

對此，今日上午 8 點 35 分，國家向縣政府及相關地方政府提出以下要求。

- ① PAZ 的設施境內緊急事態需避難者，在未能確認可以安全疏散前，請進行室內掩蔽。於確保安全及做好疏散準備後，領取碘片疏散。可能因疏散而增加健康風險的需要特別照護者，應繼續留在防輻射設施進行室內掩蔽。
- ② 進行室內掩蔽時，如因地震影響的指定避難所進行室內掩蔽。

- ③ 在 PAZ 短暫停留者應進行室內掩蔽，直到疏散路線確認完成。於確保安全及做好疏散準備後，領取碘片返家。
- ④ PAZ 的居民（除了設施境內緊急事態需避難者），請做好疏散準備。

⑤ 準備向 PAZ 的居民（除了設施境內緊急事態需避難者）發放碘片。

- ⑥ UPZ 的居民開始準備室內掩蔽。短暫停留在該地區且可自行開車返家者，請於確保可安全疏散後返家。
- ⑦ PAZ 及 UPZ 的居民，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視等的新消息。

目前，川內核電廠周邊設置的監測站顯示，環境輻射監測結果沒有異常。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域簡訊、核災防範 APP 等。並請保持冷靜遵循所在行政區的指示行動。

【令和6年2月10日 8：50 [訓練] 住民に対する広報④（木—ムベージ）】

○原稿 5 於上午 8 點 50 分 居民宣導④

（2023 年度核災防範演習公告（第 5 號））

這是核災防範演習。

目前，正在指示 PAZ（距發電站方圓 5 公里以內）的一般居民採取“疏散準備”，而在

UPZ（距發電站方圓 5 至 30 公里以內）的居民採取“室內掩蔽準備”。

1. 疏散時
 - ① 為防止吸入放射性物質，請佩戴口罩或用毛巾、手帕摀住口鼻。
 - ② 如有自家轎車，請搭乘自家轎車疏散至指定的避難所。
 - ③ 若無自家轎車或無法搭乘自家轎車，請乘坐鄰居的車輛或前往指定集合地點，搭乘巴士疏散。
 - ④ 請按照所在地區指示的疏散路線前往避難所。

2. 室內掩蔽時

① 如果在戶外，請立即進入室內，例如家中、工作場所或附近的公共設施等。

因地震等狀況導致房屋倒塌而無法在家掩蔽時，請前往附近安全且不受地
震影響的指定避難所進行室內掩蔽。

② 在家中等室內避難時，為避免接觸放射性物質，室內掩蔽指示發令期間
內，原則上不進行通風換氣。

③ 原則上請不要出門。

④ 從戶外進入室內後，請立即更衣、洗臉、洗手、洗腳，漱口。並將換下
的衣服放入塑膠袋中，然後將袋口緊閉。

⑤ 關閉所有門窗的同時，亦請關閉抽風扇以防止室外空氣進入室內。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域簡訊、核災防範 APP 等。並請保持冷靜遵循所在行政區的指示行動。

【令和6年2月10日 9:05 訓練 住民に対する広報⑤(木ームページ)】

○原稿6於上午9點05分 居民宣導⑤ (2023年度核災防範演習公告(第6號))	這是核災防範演習。 發表有關第二次的縣立災害對策本部的開會結果。	1. 環境輻射監測結果無異常。另外，在薩摩川內市的 Off-site Center(廢外中心) 設立了緊急監測中心。 2. 因設施境內陷入緊急事態，依照國家的要求，訂立了以下應對方針。 ①PAZ 的居民，應疏散至鹿兒島市。原則上請駕駛自家轎車疏散，如無法駕駛自家轎車疏散，請改搭巴士。 ②未隨身攜帶碘片者，請至各集合場所領取。 ③進行疏散時，入住社會福利機構者、待在家中且可能因疏散增加健康風險的需要特別照顧者，應繼續留在防輻射設施內，在疏散的準備工作完成之前，進行室內掩蔽。
---------------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

○原稿6於上午9點05分 居民宣導⑤ (2023年度核災防範演習公告(第6號))	另，疏散時請遵從指示服用碘片，搭乘巴士或無障礙車輛，疏散至指定的社會福利機構或福利避難所。	目前，正在指示 PAZ (距發電站方圓 5 公里以內) 的一般居民採取“疏散採取”疏散準備”，而在 UPZ (距發電站方圓 5 至 30 公里以內) 的居民採取“室內掩蔽準備”。
---------------------------------------------	-----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

【令和6年2月10日 10：10 訓練 住民に対する広報⑥（ホームページ）】

○原稿7於上午10點10分 居民宣導⑥

（2023年度核災防範演習公告（第7號））

這是核災防範演習。

川內核電廠2號機在上午10點，因緊急用柴油發電機發生故障，導致完全斷電，且緊急爐

心冷卻系統（ECCS）無法運作。升級為全面緊急事態，於上午10點10分，內閣總理大臣發

佈「核能緊急事態宣言」。

同時，一併收到有關防護措施的指示。

指示的內容如下：

① PAZ的居民及短暫停留者，在未能確認可以安全疏散前，請進行室內掩蔽。

於確保安全及做好疏散準備後，服用配給的碘片並進行疏散。此外，可能因疏散增加健康風險的需要特別照護者，應繼續留在防輻射設施進行室內掩

蔽。

② UPZ的居民及短暫停留者，請進行室內掩蔽。

【令和6年2月10日 10：20 訓練 住民に対する広報⑦（ホームページ）】

○原稿8於上午10點20分 居民宣導⑦

（2023年度核災防範演習公告（第8號。））

這是核災防範演習。

目前，正在指示 PAZ（距發電站方圓 5 公里以內）的一般居民進行“疏散”，而在 UPZ（距發電站方圓 5 至 30 公里以內）的居民進行“室內掩蔽”。

疏散或室內掩蔽的注意事項如下。

1. 疏散時

①為防止吸入放射性物質，請佩戴口罩或用毛巾、手帕擋住口鼻。

②如有自家轎車，請搭乘自家轎車疏散至指定的避難所。

③若無自家轎車或無法搭乘自家轎車，請乘坐鄰居的車輛或前往指定集合地點，搭乘巴士疏散。

④請按照所在地區指示的疏散路線前往避難所。

2. 室內掩蔽時

①如果在戶外，請儘快移動至室內，例如家中、工作場所或附近的公共設施等。因地震等狀況導致房屋倒塌而無法在家掩蔽時，請前往附近安全且不受地震影響的指定避難所進行

室內掩蔽。

②在家中等地進行室內掩蔽時，為避免接觸放射性物質，室內掩蔽指示發令期間內，原則上不進行通風換氣。

③原則上請勿外出。

④從戶外進入室內後，請立即更衣、洗臉、洗手、洗腳，漱口。並將換下的衣服放入塑膠袋中，然後將袋口緊閉。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域簡訊、核災防範APP等。並請保持冷靜遵循所在行政區的指示行動。

【令和6年2月10日 10：30 訓練 住民に対する広報⑧（ホームページ）】

【令和6年2月10日 10：45 訓練 住民に対する広報⑨（ホームページ）】

○原稿 9 於上午 10 點 30 分 居民宣導⑧

(2023 年度核災防範演習公告 (第 9 號。))

這是核災防範演習。

九州電力股份有限公司發出通知，川內核電廠 2 號機在上午 10 點 20 分，啟動大容量風冷

發電機，恢復交流電。

請繼續配合指示行動。

- ① PAZ 的居民及短暫停留者，在未能確認可以安全疏散前，請進行室內掩蔽。於確保安全及做好疏散準備後，服用配給的碘片並進行疏散。此外，可能因疏散增加健康風險的需要特別照護者，應繼續留在防輻射設施進行室內掩蔽。

② UPZ 的居民及短暫停留者，請進行室內掩蔽。

③ 進行室內掩蔽時，如因地震等狀況導致房屋倒塌而無法留在家中，請前往附近安全且不受地震影響的指定避難所進行室內掩蔽。

- ④ PAZ、UPZ 居民及短暫停留者等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。
今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域簡訊、核災防範 APP 等。並請保持冷靜遵循所在行政區的指示行動。

○原稿 10 於上午 10 點 45 分 居民宣導⑨

(2023 年度核災防範演習公告 (第 10 號。))

這是核災防範演習。

發表有關第三次的縣立災害對策本部的開會結果。

1. 因進入全面緊急狀態，收到以下防護措施實行方針指示。

- ① PAZ 的居民原則上應乘坐自家轎車疏散至鹿兒島市內，不便乘坐自家轎車疏散時，請改搭巴士。如未隨身攜帶碘片，請在集合地點領取。

② 此外，可能因疏散增加健康風險者，在疏散的準備工作完成之前，應繼續留在防輻射設施進行室內掩蔽。

③ UPZ (距發電站 5 公里至 30 公里範圍內) 居民和不便返家的短暫停留者，應進行室內掩蔽。

2. 關於緊急監測情況，空氣中輻射含量沒有異常。

【令和6年2月10日 11：20 訓練 住民に対する広報⑩（ホームページ）】

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域簡訊、核災防範APP等。並請保持冷靜遵循所在行政區的指示行動。

○原稿 11 於中午 11 點 20 分 居民宣導⑩

(2023 年度核災防範演習公告 (第 11 號))

這是核災防範演習。

現在是上午 11 點 20 分，川內核電廠 2 號機，透過安全設置循環冷卻機組，在安全殼內進行自然對流冷卻。

放射性物質停止外洩。

請繼續配合指示行動。

- ① PAZ 的居民及短暫停留者，在未能確認可以安全疏散前，請進行室內掩蔽。於確保安全及做好疏散準備後，服用配給的碘片並進行疏散。此外，可能因疏散增加健康風險的需要特別照護者，應繼續留在防輻射設施進行室內掩蔽。
- ② UPZ 的居民及短暫停留者，請進行室內掩蔽。
- ③ 進行室內掩蔽時，如因地震等狀況導致房屋倒塌而無法留在家中，請前往附近安全且不受地震影響的指定避難所進行室內掩蔽。

- ④ PAZ、UPZ 居民及短暫停留者等、請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域簡訊、核災防範 APP 等。並請保持冷靜遵循所在行政區的指示行動。

- 原稿 12 於中午 11 點 40 分 居民宣導⑪
(2023 年度核災防範演習公告 (第 12 號))

這是核災防範演習。

經緊急監測，截至上午 11 點 00 分為止，薩摩川內市野下地區等地，仍然有每小時超過 20 微西弗的狀況。

本情況屬於「O1L2」，須在一天內確定受影響區域，並在一週內執行暫時移居，因此國家發出了以下指示。

- ① UPZ 之內，鹿兒島縣薩摩川內市野下地區、藤本地區及市比野地區，日置市伊集院地區、東市來地區及日吉地區的居民，在做好疏散準備，並確認可安全進行暫時移居後，領取碘片，請於大約一週內完成暫時移居。另外，暫時移居過程中，請接受疏散檢查。
- ② 避免食用上述①所列地區的產品。
- ③ PAZ 及 UPZ 內居民、短暫停留者等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。

【令和6年2月10日 12：10 訓練 住民に対する広報⑫（木—ムページ）】

此外，繼續以下指示。

- ① PAZの居民及短暫停留者，在未能確認可以安全疏散前，請進行室內掩蔽。於確保安全及做好疏散準備後，服用配給的碘片並進行疏散。此外，可能因疏散增加健康風險的需要特別照護者，應繼續留在防輻射設施進行室內掩蔽。
- ② UPZ的居民及短暫停留者，請進行室內掩蔽。
- ③ 進行室內掩蔽時，如因地震等狀況導致房屋倒塌而無法留在家中，請前往附近安全且不受地震影響的指定避難所進行室內掩蔽。
- ④ PAZ、UPZ居民及短暫停留者等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。

暫時移居時，請聽從所在該行政區的指示，冷靜行動。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域簡訊、核災防範 APP 等，並保持冷靜遵循所在行政區的指示行動。

○原稿 13 於中午 12 點 10 分 居民宣導⑫

（2023 年度核災防範演習公告（第 13 號））

這是核災防範演習。
暫時移居後，將會通知有關疏散時的檢查地點和分發碘片的地點。

1. 疏散時的檢查地點和分發碘片的地點
· 日置市吹上中央公民館
- 今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域簡訊、核災防範 APP 等。並請保持冷靜遵循所在行政區的指示行動。

【令和6年2月10日 13：20 訓練】住民に対する広報⑬（ホームページ）】

○原稿 14 於 13 點 20 分 居民宣導⑬

（2023 年度核災防範演習公告（第 14 號））

這是核災防範演習。

現在是中午 1 點 20 分，川內核電廠 2 號機，利用安全殼循環冷卻機組在安全殼內進行自然對流冷卻中。

放射性物質停止外洩。

請繼續配合指示行動。

①PAZ 的居民及短暫停留者，在未能確認可以安全疏散前，請進行室內掩蔽。於確保安全及做好疏散準備後，服用配給的碘片並進行疏散。此外，可能因疏散增加健康風險的需要特別照護者，應繼續留在防輻射設施進行室內掩蔽。

②UPZ 的居民及短暫停留者，請進行室內掩蔽。
③進行室內掩蔽時，如因地震等狀況導致房屋倒塌而無法留在家中，請前往附近安全且不受地震影響的指定避難所進行室內掩蔽。

④PAZ、UPZ 居民及短暫停留者等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域簡訊、核災防範 APP 等。並請保持冷靜遵循所在行政區的指示行動。

【令和6年2月10日 15：20 訓練】住民に対する広報⑭（ホームページ）】

- 原稿 15 於下午 15 點 20 分 居民宣導⑭
(2023 年度核災防範演習公告 (第 15 號))

這是核災防範演習。

現在是下午 3 點 20 分，川內核電廠 2 號機，通過安全設循環冷卻機組，在安全艙內進行自然對流冷卻中。

放射性物質停止外洩。

請繼續配合指示行動。

- ① PAZ 的居民及短暫停留者，在未能確認可以安全疏散前，請進行室內掩蔽。於確保安全及做好疏散準備後，服用配給的碘片並進行疏散。此外，可能因疏散增加健康風險的需要特別照護者，應繼續留在防輻射設施進行室內掩蔽。
- ② UPZ 的居民及短暫停留者，請進行室內掩蔽。
- ③ 進行室內掩蔽時，如因地震等狀況導致房屋倒塌而無法留在家中，請前往附近安全且不受地震影響的指定避難所進行室內掩蔽。

- ④ PAZ、UPZ 居民及短暫停留者等，請關注防災行政廣播、電台廣播、電視等資訊。

今後將隨時發佈消息，請密切留意防災行政廣播、電台廣播、電視、區域簡訊、核災防範 APP 等。並請保持冷靜遵循所在行政區的指示行動。

【令和6年2月10日 18：00 訓練 終了のお知らせ（ホームページ）】

○原稿 16 於下午 18 點 00 分 演習結束通知

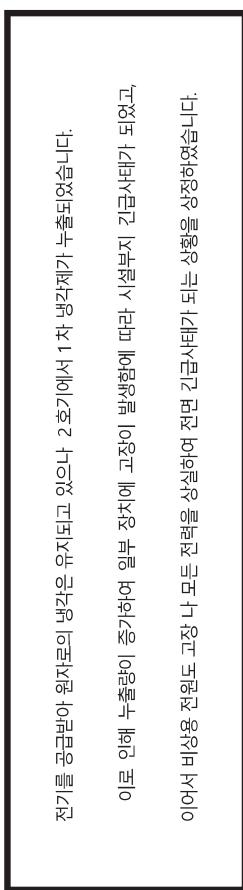
(2023 年度核災防範演習公告 (第 16 號))

這是核災防範演習。

今天上午 7 點開始的鹿兒島縣核災防範演習，於下午 6 點結束。

感謝各位居民的體諒與配合。

I - 11 - 5 県ホームページ掲載（韓国語）



【令和6年2月10日 7：10 訓練 住民に対する広報①（ホームページ）】

【令和6年2月10日 7：30 訓練 住民に対する広報②（ホームページ）】

○ 원고 2 7시 10분 주민 대상 홍보①

(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보[제 2보])

이것은 훈련 상황입니다.

오늘 오전 7시에 사쓰마반도 서쪽 해안을 진원으로 한 최대진도 7의 지진이 발생하였습니다.

사쓰마센다이 원자력발전소 12호기는 원자로가 자동 정지하여 외부전원을 상실하였습니다.

2호기에서는 지진 발생과 동시에 원자로 냉각제가 누설되었습니다.

현재 1,2호기 모두 비상용 디젤 발전기로 교류 동력 전원을 공급받아 증기발생기에 급수하여

원자로를 냉각하고 있습니다.

또한, 현지 센다이 발전소 주변에 설치된 측정국에서 환경방사선 모니터링 결과 이상은 없었습니다.

오전 7시 가고시마현에서는 재해대책본부를 설치하고 동시에 사쓰마센다이시의 오포사이트 센터

(발전소 외부의 대책 거점시설)에 현지 재해대책본부를 설치하였습니다. 또한 사쓰마센다이시,

이치카쿠시키노 시, 아쿠네시, 가고시마시, 이즈미시, 히오키시, 아이라시, 사쓰마초, 나기시마초 도

동시각에 각각의 재해대책본부를 설치하였습니다.

○ 원고 3 7시 30분 주민 대상 홍보②

(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보[제 3보])

이것은 훈련 상황입니다.

센다이 원자력발전소 2호기에서 원자력 재해 대책지침의 경계 사태에 해당되는 원자력 시설 내의

중대 사고가 발생하여 오늘 오전 7시 30분에 정부는 다음과 같이 요청하였습니다.

(오전 내용)

① 센다이 원자력발전소 PAZ 내의 주민들 중에서 시설 부지 긴급사태 우선대피자(주)는 대피

준비를 할 것. 단, 대피 실시에 건강상의 리스크가 따르는 주요 배려자는 설내 대피 준비를 실시할 것.

② 센다이 원자력발전소 PAZ 내의 주민들 중 시설 부지 긴급사태 우선대피자(주)에게 안정화 오도제 배부준비를 시작할 것.

③ 가고시마현은 원자력 규제위원회의 긴급 모니터링센터 설립 준비에 협력함과 동시에 긴급 모니터링 준비를 시작할 것.

④ 센다이 원자력발전소 PAZ 및 UPZ 내의 주민과 일시 체류자, 기타 기관 등은 행정방재무선, 라디오, TV 등의 정보에 주의를 기울일 것.

또한 현재 센다이 원전 주변에 설치되어 있는 측정국에서 실시한 환경방사선 모니터링 결과 이상 사항은 없었습니다.

앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이며 행정방재무선 및 라디오, TV, 긴급제난문자 원자력 방재 앱 등의 정보에 주의를 기울이며 가주하고 있는 지자체의 지시에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

(주) 시설 부지 긴급사태 우선대피자

「시설 부지 긴급사태 우선대피자」란 PAZ 내의 주민 중 시설 부지 긴급사태 단계에서 대피 등

예방적인 방호조치가 필요한 차로서 다음과 같다.

갑 주요 배려자 (방재대책기본법(1961년 법 제정 223호) 제 8조 제 2 항 제 15호에서 규정한 주요배려자를 말한다. 이하 동일) (을 또는 병에 해당하는 자는 제외) 중 대피에 통상 이상의 소요시간을 필요로 하는 자

을 임산부, 수유 중인 자, 영유아 및 영유아와 함께 대피가 필요한 자

병 의사의 판단으로 안정화 요오드제 등을 복용할 수 있는 자

(참고)

PAZ 원자력발전소를 기준으로 약 5km권내.

센다이시 일부

UPZ 원자력발전소를 기준으로 약 5~30km권내

센다이시 일부(PAZ 를 제외), 이치카쿠시키노시 전역, 아쿠네시 전역, 가고시마시 일부, 이즈미시 일부, 히오키시 일부, 아이라시 일부, 사쓰마초 일부, 나가시마초 일부

【令和6年2月10日 8:35 創練】住民に対する広報③(木—ムベージ)

○ 원고 4 8시 35분 주민대상 흥보③

(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 흥보(제 4보))

이것은 훈련 상황입니다.

주식회사 규슈전력의 센다이 원자력발전소로부터 「오전 8 시 35 분에 센다이 원자력발전소

1호기에서 1차 냉각제 누설이 확대되어, 비상용 노심 냉각 장치(ECCS)가 작동하였으나 충전 고압 주입 펌프에서 고장이 발생했다」라는 연락이 있었습니다.

이것은 원자력 재해 대책 특별조치법 제 10조에 해당하는 사안이며 또한 원자력 재해 대책 방침이 정한 시설 부지 긴급사태에 해당하는 사안입니다.

이에 오전 8시 35분 가고시마현 및 관계 지자체에 대해 정부는 다음과 같이 요청하였습니다.

① PAZ의 시설 부지 긴급사태 우선대피자는 안전한 대피가 가능해질 때까지 실내로 대피할 것.

안전이 확인되고 대피수단이 준비된 단계에서 안정화 요오드제를 배부 받아 대피할 것. 단, 대피 실시로 인해 건강상의 리스크가 높아질 것이 우려되는 우선대피자는 계속해서 방사선 방호대책

시설에서 실내대피를 실시할 것.

② 실내 대피함에 있어 지진으로 인한 가옥의 붕괴 등으로 자택에서의 실내 대피가 곤란할 경우에는 지진의 피해가 없는 주변의 안전한 지정대피소 등에서 실내 대피를 실시할 것.

③ PAZ의 일시 체류자는 피난 경로가 확보되기 전까지 실내 대피하고, 안전이 확인되고 대피수단이 준비된 단계에서 안정화 요오드제를 배부 받아 귀기할 것.

④ PAZ의 주민시설 부지 긴급사태 우선대피자 제외)은 대피 준비를 실시할 것.

⑤ PAZ 의 주민시설부지 긴급사태 우선대피자 제외)에 대해 안정화 요오드제 배부 준비를 시작할 것.

⑥ UPZ 의 주민은 실내 대피 준비를 시작할 것. 해당 지역의 일시 체류자로 자가용 등으로 귀가가 가능한 자는 안전한 대피가 가능한 단계에서 귀기할 것.

⑦ PAZ 및 UPZ의 주민들은 행정방재무선, 라디오, TV, 긴급재난문자 등의 정보에 주의를 기울일 것.

또한 현재 센다이 원전 주변에 설치되어 있는 측정국에서 실시한 환경방사선 모니터링 결과 이상 사항은 없었습니다.

앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이니, 행정방재무선 및 라디오, TV, 긴급재난문자, 원자력 방재 앱 등의 정보에 주의를 기울이며, 가주하고 있는 자자체의 자녀에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

【令和6年2月10日 8：50 訓練 住民に対する広報④（ホームページ）】

○ 周り 8時50分 主任 대상 홍보④

(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보(제5보))

이것은 훈련 상황입니다.

현재 PAZ발전소에서 5km 권)의 일반 시민에게 「대피 준비」, UPZ발전소에서 5~30km 권)의

주민에게는 「실내 대피 준비」 지시가 내려졌습니다.

「대피」 또는 「실내 대피」 실시할 시의 주의점은 다음과 같습니다.

1. 대피 시에는

① 방사성 물질을 체내에 흡입하지 않도록 마스크를 착용하거나 수건 또는 손수건으로 입과 코를 가리십시오.

② 자가용이 있는 경우에는 자가용을 이용하여 지정된 대피소로 대피하십시오.

③ 자가용이 없는 경우 또는 자가용을 이용할 수 없는 경우에는 주변 이웃의 차에 동승하거나 지정된 집합장소에 모여 준비된 버스 등으로 대피하십시오.

④ 대피소로의 이동은 거주하고 있는 자자체가 지정한 대피 경로로 이동하십시오.

2. 실내 대피 시에는

① 실외에 있던 분은 신속하게 차태이나 직장, 가까운 공공시설 등의 실내로 들어가십시오.
지진으로 인한 기울기 피순으로 차태에서의 실내 대피가 곤란한 경우에는 주변의 안전한

지정대피소의 실내로 대피하십시오.

② 자택 등에서 실내 대피할 경우에는 방사성물질로 인한 피폭을 피하는 것을 우선하여 실내

대피를 실시하고, 실내 대피 지시가 내려져 있는 동안에는 원칙적으로 환기를 하지 마십시오.

③ 원칙적으로 외출은 자제하십시오.

④ 밖에서 실내로 들어왔을 경우에는 옷을 갈아입고 손과 발, 얼굴을 씻고 입을 행구십시오.

갈아입은 옷은 비닐봉지에 담아 입구를 잘 끌어주십시오.

⑤ 모든 창문과 문은 닫고, 환기구는 정지시켜 실내에 바깥공기가 유입되는 것을 방지해 주십시오.

1. 대피 시에는

앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이니, 행정방재무선 및 라디오, TV, 긴급재난문자, 원자력 방재 앱 등의 정보에 주의를 기울이며, 거주하고 있는 자자체의 지시에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

【令和6年2月10日 9:05 訓練 住民に対する広報⑤(ホームページ)】

○ 원고 6 9시 05분 주민 대상 홍보⑤

(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보(제6보))

이것은 훈련 상황입니다.

제 2회 가고시마현 재해대책본부 회의의 결과 등에 대해 알려드리겠습니다.

1. 환경방사선 모니터링 결과 이상 사항은 없습니다. 또한 사쓰마센다이시의 오피사이트 센터에

긴급 모니터링 센터를 설치하였습니다.

2. 시설 부지 긴급사태에 따라 정부의 요청으로 앞으로의 대응 방침을 다음과 같이 정하였습니다.

① PAZ 내의 주민은 가고시마시로 대피할 것. 대피는 원칙적으로 자가용을 이용하며, 차가용을

이용한 피난이 어려울 경우에는 버스를 이용할 것.

② 안정화 요오드제를 소지하지 않은 자는 각 집합장소에서 긴급 배부 받을 것.

③ 사회복지 시설에 입소 중인 자, 자택에서 대피 행동 요원자 중 대피 실시로 인해 건강상의 리스크가 높아질 것이 우려되는 자는, 계속해서 방사선 방호대책이 마련된 실내대피 시설에서

대피에 필요한 준비가 갖춰질 때까지 실내대피 할 것.

또한 대피시에는 안정화 요오드제의 복용 지시에 따라 복용하며, 계획에 따른 사회복지시설 및

복지 대피소로 대피할 것. 대피시에는 버스 및 복지차량을 이용할 것.

(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보(제6보))

주민에게 「실내 대피 준비」 지시가 내려졌습니다.

복지 대피소로 대피할 것. 대피시에는 버스 및 복지차량을 이용할 것.

현재 PAZ (발전소에서 5km 권)의 일반 시민에게 「대피 준비」, UPZ(발전소에서 5~30km 권)의

【令和6年2月10日 10：10 訓練 住民に対する広報⑥（ホームページ）】

○原稿 7 10시 10분 주민 대상 홍보 ⑥

(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보(제 7보))

이것은 훈련 상황입니다.

센다이 원자력 발전소 2호기는 오전 10시에 비상용 디젤 발전기가 고장을 일으킴에 따라 모든 교류 동력원이 상실되어 비상용 노심냉각장치(ECCS)를 이용한 주입이 불가하게 되었습니다. 전면적인

긴급사태로 들어서면서 오전 10 시 10 분에 내각총리대신은 「원자력 긴급사태 선언」을 발령하였습니다.

이에 따라 방호조치에 관한 지시가 내려졌습니다:

지시 내용은 다음과 같습니다.

- ① PAZ 의 주민 및 일시 체류자는 안전한 대피가 가능해지기 전까지 실내로 대피할 것. 이후에 안전이 확인되고 대피 준비가 갖춰진 단계에서 안정화 요드제를 배부 받아 복용하고 대피할 것. 또한 대피 실시로 인해 건강상의 리스크가 높아질 것이 우려되는 우선대피자는 계속해서 방사선 방호대책시설에서 실내 대피를 실시할 것.
- ② UPZ의 주민 및 일시 체류자는 실내로 대피할 것.
- ③ 실내로 대피 시 지진으로 인한 가옥의 붕괴 등으로 자택에서의 실내 대피가 곤란할 경우에는

지진의 피해가 없는 주변의 안전한 지정대피소 등에서 실내 대피를 실시할 것.

④ PAZ 및 UPZ의 주민 일시 체류자들은 행정방재무선, 라디오, TV 등의 정보에 주의를 기울일 것.

앞으로도 항상 정보를 전달할 예정이니 거주하고 있는 자지체의 지시에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

【令和6年2月10日 10:20 訓練 住民に対する広報⑦（ホームページ）】

○ 원고 8 10시 20분 주민 대상 홍보⑦

(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보(제 8보))

이것은 훈련 상황입니다.

현재 PAZ(발전소)에서 5km 권의 주민에게는 「대피」 UPZ(발전소에서 5~30km 권)의 주민에게는

「실내 대피」 지시가 내려져 있습니다.

「대피」 또는 「실내 대피」를 실시할 때의 주의점은 다음과 같습니다:

1. 대피 시에는

- ① 방사성 물질을 체내에 흡수하지 않도록 마스크를 착용하거나 수건 또는 손수건으로 입과 코를 가리십시오.
- ② 자가용이 있는 경우에는 자가용을 이용하여 지정된 대피소로 대피하십시오.

- ③ 자가용이 없는 경우 또는 자가용을 이용할 수 없는 상황일 경우에는 주변 이웃의 차에 동승하거나 지정된 집합 장소에 모여 준비된 버스 등으로 대피하십시오.

- ④ 대피소로의 이동은 거주하고 있는 지자체가 지정한 대피 경로로 이동하십시오.

2. 실내 대피 시에는

- ① 실외에 있던 분은 신속하게 자택이나 직장, 가까운 공공시설 등의 실내로 들어가십시오.

지진으로 인한 가옥의 파손으로 자택에서의 실내 대피가 곤란한 경우에는 주변의 안전한 대피소 등으로 대피하십시오.

- ② 자택 등에서 실내 대피할 경우에는 방사성물질로 인한 피폭을 피하는 것을 우선하여 실내 대피를 실시하고, 실내 대피 지시가 내려져 있는 동안에는 월착적으로 휴지를 하지 마십시오.

③ 원칙적으로 외출은 자제하십시오.

- ④ 밖에서 실내로 들어왔을 경우에는 옷을 갈아입고 손과 발, 얼굴을 씻고 입을 헹구십시오.

갈아입은 옷은 비닐봉지에 담아 입구를 잘 끌어아주십시오.

앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이니, 행정부문 및 라디오, TV, 긴급재난문자, 원자력 방재 앱 등의 정보에 주의를 기울이며 거주하고 있는 지자체의 지시에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

【令和6年2月10日 10:30 訓練 住民に対する広報⑧（ホームページ）】

○원고 9 10시 30분 주민 대상 홍보⑧

(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보(제 9보))

이것은 훈련 상황입니다.

규슈전력에서 「센다이 원자력 발전소 2호기」에서 오전 10시 20분에 대응량 공랭식 발전기를

가동하여 교류 동력 전원을 복구하였다는 보고가 있었습니다.

계속해서

- ① PAZ 의 주민 및 일시 체류자는 안전한 대피가 가능해지기 전까지 실내로 대피할 것. 안전이 확인되고 대피 준비가 갖춰진 단계에서 안정화 요오드제를 배부 받아 복용하고 대피할 것. 또한 대피 실시로 인해 건강상의 리스크가 높아질 것이 우려되는 우선대피자는 계속해서 방사선 방호대책시설에서 실내 대피를 실시할 것.

② UPZ의 주민 및 일시 체류자는 실내로 대피할 것.

- ③ 실내로 대피할 경우 지진으로 인한 가우의 통과 등으로 자택에서의 실내 대피가 곤란한 경우에는 지진의 피해가 없는 주변의 안전한 지정대피소 등에서 실내 대피를 실시할 것.

- ④ PAZ 및 UPZ의 주민 일시 체류자 등은 행정방재무선, 라디오, TV 등의 정보에 주의를 기울일 것.

앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이니 거주하고 있는 자자체의 자시에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

【令和6年2月10日 10:45 訓練 住民に対する広報⑨（ホームページ）】

○ 원고 10 10시 45분 주민 대상 홍보⑨

(2023년도 원자력 방호훈련에 대한 홍보[제 10보])

이것은 훈련 상황입니다.

제 3 회 가고시마현 재해대책본부 회의 결과에 대해 알려드립니다.

1. 전면 긴급사태 상황이 되어 다음과 같은 방호조치 실시 방침이 내려졌습니다.

① PAZ 의 주민은 원칙적으로 자가용을 이용하여 가고시마시로 대피하며, 자가용을 이용한 대피가 곤란한 경우에는 버스를 이용해 주십시오. 안정화 요오드제를 소지하고 있지 않은 자는 집합장소에서 배부 받으십시오.

② 대피 실시로 건강상의 리스크가 높아질 것이 우려되는 자는 대피에 필요한 준비가 갖춰질 때까지 방사선 방호대책이 마련된 시설에서 계속해서 실내 대피하십시오.

③ UPZ발전소에서 5~30km 권)의 주민 및 귀가가 곤란한 일시 체류자는 실내 대피하시기 바랍니다.

2. 긴급 모니터링 상황에 따르면 공간 방사선량 수치에 이상 상황은 없습니다.

앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이니, 행정방재무선 및 라디오, TV, 긴급재난문자, 원자력 방지 앱 등의 정보에 주의를 기울이며 거주하고 있는 지역의 지시에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

【令和6年2月10日 11：20 訓練 住民に対する広報⑩（ホームページ）】

○ 원고 11 11시 20분 주민 대상 홍보^⑯

(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보(제 11보))

이것은 훈련 상황입니다.

센다이 원자력 발전소 2호기는 오전 11시 20분 현재 격납 용기 재순환 유닛에 의해 격납 용기

자연 대류 방각중입니다.

방사성 물질의 외부 방출이 멈췄습니다.

계속해서

- ① PAZ 의 주민 및 일시 체류자는 안전한 대피가 가능해지기 전까지 실내로 대피할 것. 안전이 확인되고 대피 준비가 갖춰진 단계에서 안정화 요오드제를 배부 받아 복용하고 대피할 것. 또한 대피 실시로 인해 건강상의 리스크가 높아질 것이 우려되는 우선대피자는 계속해서 방사선 방호대책시설에서 실내 대피를 실시할 것.
- ② UPZ의 주민 및 일시 체류자는 실내로 대피할 것.
- ③ 실내로 대피할 경우 지진으로 인한 가옥의 붕괴 등으로 자택에서의 실내 대피가 곤란할 경우에는 지진의 피해가 없는 주변의 안전한 지정대피소 등에서 실내 대피를 실시할 것.

④ PAZ 및 UPZ의 주민 일시 체류자는 행정방재무선, 라디오, TV 등의 정보에 주의를 기울일 것.

앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이니, 행정방재무선 및 라디오, TV, 간접재난문자, 원자력 방재

안 등의 정보에 주의를 기울이며 가주하고 있는 자자체의 자녀에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

【令和6年2月10日 11：40 訓練 住民に対する広報⑪（ホームページ）】

○ 원고 12 11시 40분 주민 대상 홍보^⑪

(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보문제 12보)

이것은 훈련 상황입니다.

오전 11시 현재 긴급 모니터링 결과 사쓰마센다이시 노시타(野下) 지구 등에서 계속해서 매시간

20マイクロ시버트를 넘기고 있는 상황입니다.

이것은 1 일 이내에 구역을 특정하여 1 주일 안으로 임시이주를 실시해야 할 필요가 있는

「Q12」단계에 해당하기 때문에 정부로부터 다음과 같은 지시가 내려졌습니다.

① UPZ 내의 가고시마현 사쓰마센다이시 노시타(野下) 지구, 히가시이치카(東市来) 지구 및
이치하노(市比野) 지구, 히오카시 이주인(伊集院) 지구, 히가시이치카(東市来) 지구 및
히요시(日吉) 지구의 주민들은 임시이주 수단이 준비되어 안전하게 임시이주가 가능해진

단계에서 안정화 요오드제를 배부 받아, 1 주일 이내로 임시이주를 실시할 것. 또한 임시이주
시에는 대피 토역 검사를 받을 것.

② 상기 ① 지역 생산물 섭취를 자제할 것.

③ PAZ 및 UPZ의 주민 및 일시 체류자는 기타 단체들은 행정방재무선 및 라디오, TV, 긴급재난문자, 원자력 방재
등의 정보에 주의를 기울일 것.

또한 다음의 지시사항은 지속 중입니다.

① PAZ 의 주민 및 일시 체류자는 안전한 대피가 가능해지기 전까지 실내로 대피할 것. 안전이

확인되고 대피 준비가 갖춰진 단계에서 안정화 요오드제를 배부 받아 복용하고 대피할 것. 또한

대피 실시로 인해 건강상의 리스크가 높아질 것이 우려되는 우선대피자는 계속해서 방사선
방호대책시설에서 실내 대피를 실시할 것.

② UPZ의 주민 및 일시 체류자는 실내로 대피할 것.

③ 실내로 대피할 경우 지진으로 인한 가옥의 붕괴 등으로 자택에서의 실내 대피가 곤란할

경우에는 지진의 피해가 없는 주변의 안전한 지정대피소 등에서 실내 대피를 실시할 것.

④ PAZ 및 UPZ의 주민 일시 체류자 등은 행정방재무선, 라디오, TV 등의 정보에 주의를 기울일 것.

임시이주 시에는 거주하는 지자체의 지시에 따라 첨적하게 행동해 주십시오.

앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이니, 행정방재무선 및 라디오, TV, 긴급재난문자, 원자력 방재
등의 정보에 주의를 기울여 거주하고 있는 지자체의 지시에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

【令和6年2月10日 12：10 訓練 住民に対する広報⑫（ホームページ）】

【令和6年2月10日 13：20 訓練 住民に対する広報⑬（ホームページ）】

○ 원고 13 12시 10분 주민 대상 홍보⑫
(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보(제 13보))

이것은 훈련 상황입니다.

임시이주에 앞서 대피 토역 시의 검사 장소 및 안정화 요오드제 긴급 배부 장소에 대하여

안내드립니다.

1. 대피 토역 검사장소 및 안정화 요오드제 긴급 배부 장소

• 히오카시 후카이아게 중앙 공민관

앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이니, 행정방재무선 및 라디오, TV, 긴급재난문자, 원자력 방재 앱 등의 정보에 주의를 기울이며 거주하고 있는 자자체의 지시에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

① PAZ 의 주민 및 일시 체류자는 안전한 대피가 가능해지기 전까지 실내로 대피할 것. 안전이 확인되고 대피 준비가 갖춰진 단계에서 안정화 요오드제를 배부 받아 복용하고 대피할 것. 또한 대피 실시로 인해 건강상의 리스크가 높아질 것이 우려되는 우선대피자는 계속해서 방사선

방호 책시설에서 실내 대피를 실시할 것.

② UPZ의 주민 및 일시 체류자는 실내로 대피할 것.

③ 실내로 대피할 경우 지진으로 인한 가우의 봉고 등으로 자택에서의 실내 대피가 곤란한 경우에는 지진의 피해가 없는 주변의 안전한 지정대피소 등에서 실내 대피를 실시할 것.

○ 원고 14 13시 20분 주민 대상 홍보⑯
(2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보(제 14보))

이것은 훈련 상황입니다.

센다이 원자력 발전소 2호기는 오후 1시 20분 현재 격납 용기 재순환 유닛에 의해 격납 용기 차연 대류 방각 중입니다.

방사성 물질의 외부 방출은 멈췄습니다.

계속해서

PAZ 의 주민 및 일시 체류자는 안전한 대피가 가능해지기 전까지 실내로 대피할 것. 안전이 확인되고 대피 준비가 갖춰진 단계에서 안정화 요오드제를 배부 받아 복용하고 대피할 것. 또한 대피 실시로 인해 건강상의 리스크가 높아질 것이 우려되는 우선대피자는 계속해서 방사선 방호 책시설에서 실내 대피를 실시할 것.
② UPZ의 주민 및 일시 체류자는 실내로 대피할 것.
③ 실내로 대피할 경우 지진으로 인한 가우의 봉고 등으로 자택에서의 실내 대피가 곤란한 경우에는 지진의 피해가 없는 주변의 안전한 지정대피소 등에서 실내 대피를 실시할 것.

【令和6年2月10日 15:20 訓練 住民に対する広報⑭ (ホームページ)】

- ④ PAZ 및 UPZ의 주민, 일시 체류자 등은 행정방재무선, 라디오, TV 등의 정보에 주의를 기울일 것.

앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이니, 행정방재무선 및 라디오, TV, 긴급제난문자, 원자력 방재 앱 등의 정보에 주의를 기울이며 기주하고 있는 지자체의 지시에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

주십시오

○원고15 15시 20분 주민 대상 흥보⑭

(2023년도 원자력방재훈련에 대한 흥보제15보)

앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이니, 행정방재무선 및 라디오, TV, 긴급제난문자, 원자력 방재 앱 등의 정보에 주의를 기울이며 기주하고 있는 지자체의 지시에 따라 침착하게 행동해 주십시오.

주십시오

방사성 물질의 외부 방출은 멈췄습니다.

계속해서

- ① PAZ 의 주민 및 일시 체류자는 안전한 대피가 가능해지기 전까지 실내로 대피할 것. 안전이 확인되고 대피 준비가 갖춰진 단계에서 안정화 요오드제를 배부 받아 복용하고 대피할 것. 또한 대피 실시로 인해 건강상의 리스크가 높아질 것이 우려되는 우선대피자는 계속해서 방사선 방호대책시설에서 실내 대피를 실시할 것.
- ② UPZ의 주민 및 일시 체류자는 실내로 대피할 것.
- ③ 실내로 대피할 경우 지진으로 인한 가옥의 붕괴 등으로 자택에서의 실내 대피가 곤란할 경우에는 지진의 피해가 없는 주변의 안전한 지정대피소 등에서 실내 대피를 실시할 것.
- ④ PAZ 및 UPZ의 주민, 일시 체류자 등은 행정방재무선, 라디오, TV 등의 정보에 주의를 기울일 것.

【令和6年2月10日 18:00 訓練 終了のお知らせ(ホームページ)】

<p>앞으로도 수시로 정보를 전달할 예정이니, 행정방재무선 및 라디오, TV, 긴급재난문자, 원자력 방재 앱 등의 정보에 주의를 기울이며 거주하고 있는 지역체의 지사에 따라 첨itch하게 행동해 주십시오.</p>	<p>○원고 16 18시 00분 훈련 종료 안내 (2023년도 원자력 방재훈련에 대한 홍보[제 16 보])</p>	<p>이것은 훈련 상황입니다. 오늘 오전 7시부터 실시한 가고시마현 원자력 방재 훈련은 오후 6시를 끝으로 종료하였습니다. 주민 여러분들의 양해와 협력에 감사드립니다.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------